

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 81 (1963)  
**Heft:** 28

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse

28

81. Jahrgang

Donnerstag 11. Juli 1963

Wochenschrift, herausgegeben von  
W. Jegher und A. Ostertag  
Organ des SIA und der GEP

## Hochverschleissfeste

### Hartbeton- Beläge

KORODUR



Korodur

Ausführung durch:

**A. G. Heinrich Hatt-Haller, Zürich**  
Bärengasse 25 Tel. (051) 23 86 30/39

**Ed. Cuénod S. A., Genf**  
8, Rue des Plantaporrêts Tel. (022) 24 93 24/23

**Spalu S. A., Cassarate/Tessin**  
Palazzo S. Ciorgio Via Concordia 12 Tel. (091) 3 23 21

**Frutiger Söhne A. G., Thun**  
Obere Hauptgasse 78 Tel. (033) 2 66 66

**J. Vallaster A. G., Luzern**  
Maihofstrasse 1 Tel. (041) 6 23 23

**Korodur-Platten** Herstellung und Lieferung durch:  
**Spezialbeton A. G., Staad/SG.** Tel. (071) 4 19 34

Der neuzeitliche und bewährte Hartbetonbelag für stark beanspruchte Werkböden aller Art.

EMPA  
Untersuchungsbericht  
Nr. 58 747/2a

**Bewährt in der Schweiz und in aller Welt!**

### Inhalt

Abpressversuche an einem mit Metallfolien gedichteten Versuchsstollen. Von W. Veigl . . . . .	499*
Pelzturbinen der Ateliers des Charmilles . . . . .	501*
Nervensanatorium in Kilchberg. Arch. R. Hässig . . . . .	506*
50 Jahre Lötschbergbahn . . . . .	508
Länge des Lötschbergtunnels. Von C. Andrae . . . . .	509
Dr. Max Koenig 70jährig . . . . .	510
Alfred Imhof zum 70. Geburtstag . . . . .	510

### Wettbewerbe

Oberstufenschulhaus auf «Berghalden» in Horgen. Seminarschulanlage in Pruntrut. Kantonsschule in Olten. Katholische Kirchgemeindebauten in Sirnach . . . . .	510
Vortragskalender . . . . .	510

### Verlag und Redaktion

Zürich 2, Dianastr. 5, Postfach Zürich 39  
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck VIII 6110

### Anzeigenverwaltung

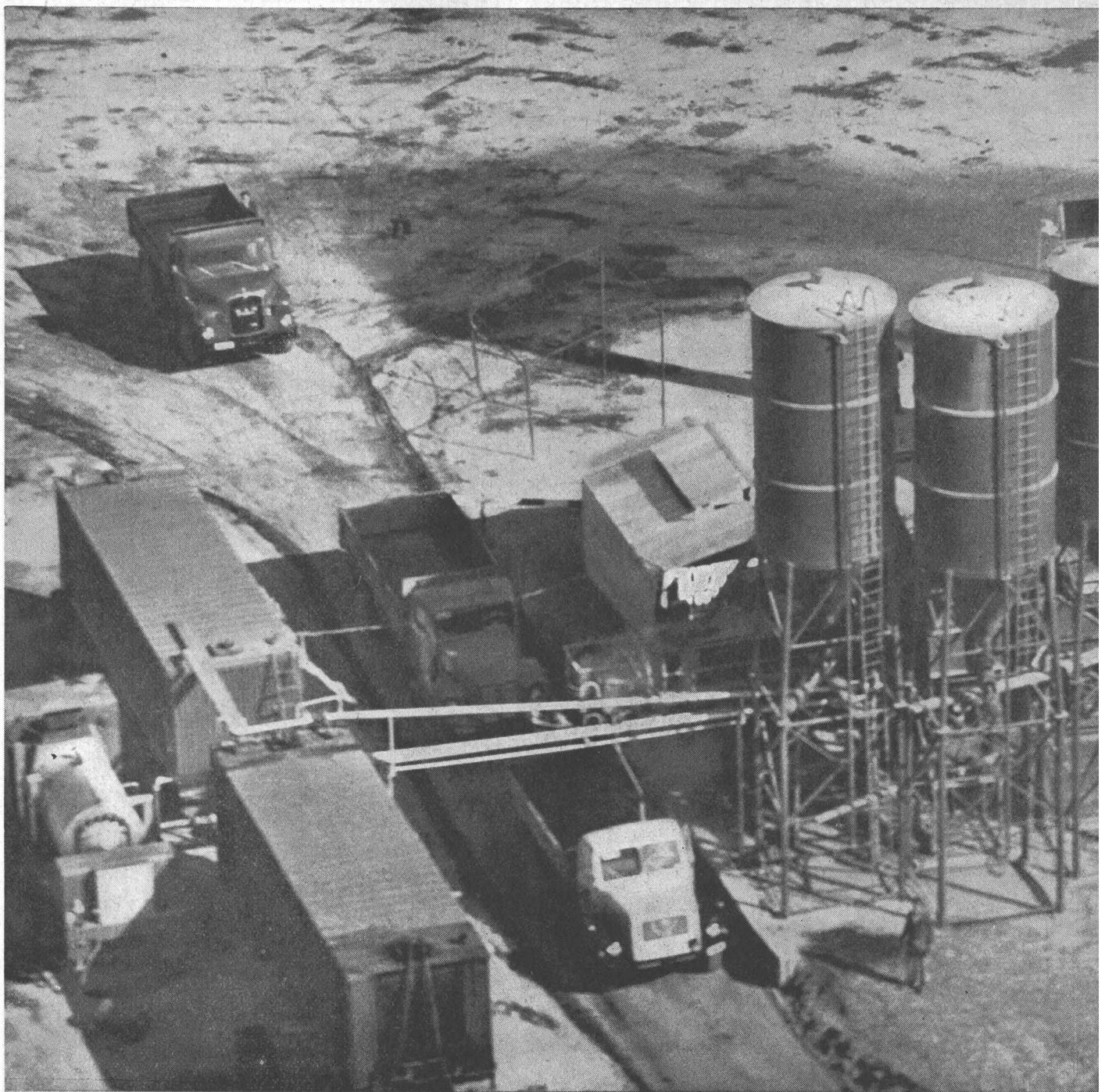
Mosse-Annoncen AG., Zürich 1, Limmatquai 94, Postfach Zürich 23  
Tel. (051) 24 26 00, Postcheck VIII 1027

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.80 — Abonnements:

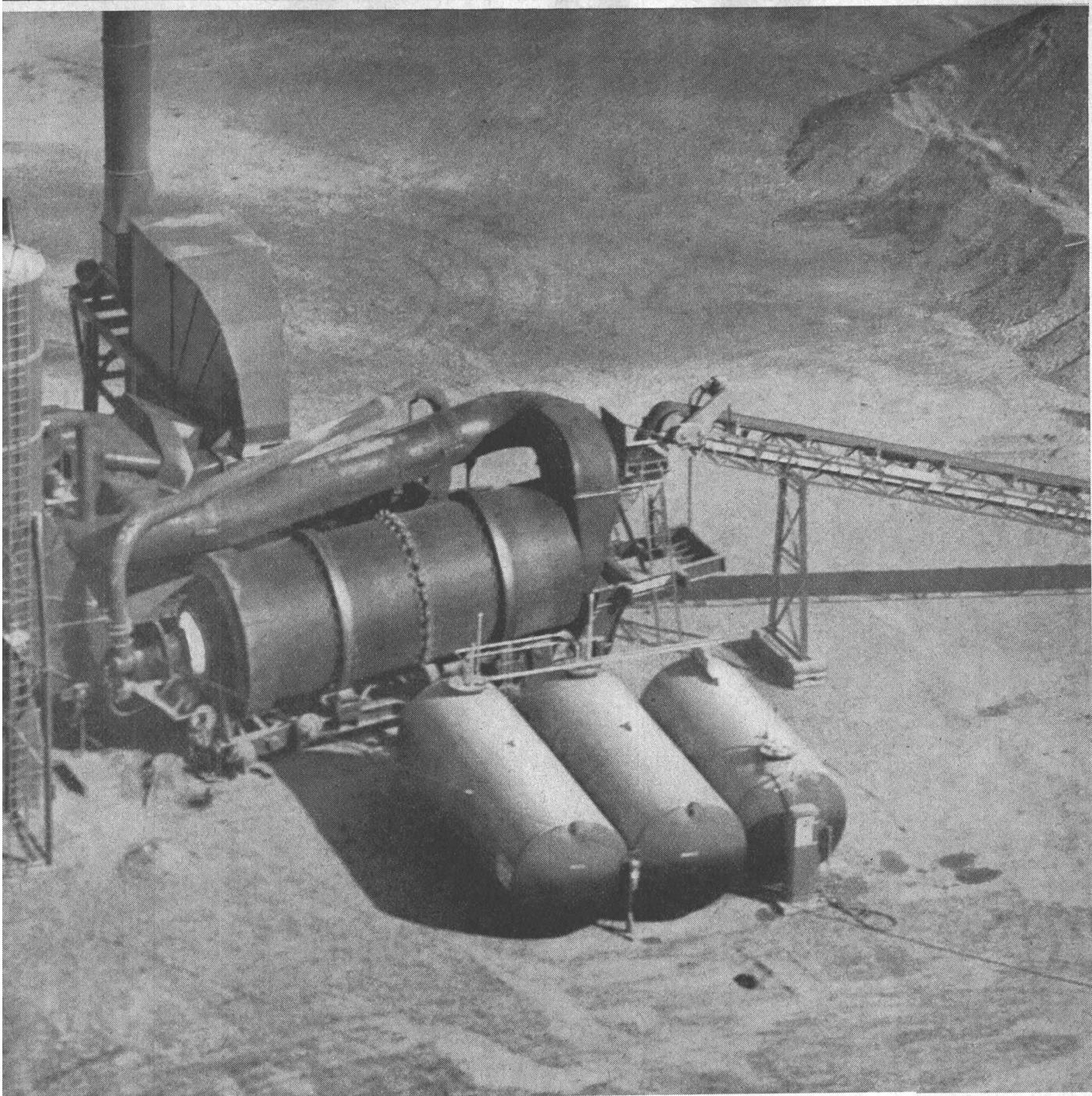
	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	17.50	35.—	70.—
Ausland	19.—	38.—	76.—

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P. und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie Studierende anerkannter schweiz. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.



**250 to/h**

Für den Nationalstrassenbau:



BARBER-GREENE Anlage 848-A der Colas SA, Genf, Baustelle Autoroute Genève—Lausanne, Strecke Gland—Morges, 180 000 to Schwarzbelag.  
(Swissair-Photo)

## Barber-Greene

Anlagen für die Aufbereitung von Schwarzbelägen

Unser Bild zeigt eine BARBER-GREENE Anlage, deren Leistungsbereich zwischen 120 und 250 to/h liegt. Sie arbeitet kontinuierlich und vollautomatisch, jedoch ohne komplizierte elektrische oder hydraulische Steuerorgane. Alle Impulse werden mit einfachen mechanischen, sehr betriebssicheren Mitteln übertragen.

Die Anlage besticht durch ihre zweckdienliche Einfachheit; nur zwei Mann sind zu ihrer Bedienung nötig. Sie ist rasch disloziert und aufgestellt: auch die grössten Einzelaggregate können mit dem Sattelschlepper transportiert werden. Der Aufwand pro to Schwarzbelag ist niedriger als alle bisher bekannten Aufbereitungskosten.

BARBER-GREENE hat auf allen fünf Kontinenten chargenmässige oder kontinuierliche Aufbereitungsanlagen von 40-300 to/h im Betrieb. Die drei BARBER-GREENE Strassenfertiger von 1,8-4,3 m Einbaubreite sind in der Schweiz überall im Einsatz.

**Robert Aebi** AG

Zürich 1 Uraniastrasse 31/33 Telefon 051 2317 50

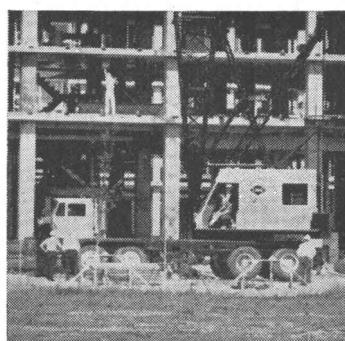
# Lima Typ 85-T

Der  
Turmdrehkran  
auf Pneus:



selbstaufstellend

schienenlos



Charles Keller Baumaschinen

Hebt einen 1,5 m<sup>3</sup>  
Betonkübel  
oder 4,5 to Stahl  
auf 47 m Höhe

bei 32 m Ausladung!

### beweglich

Der Lima Turmdrehkran kann sich auf dem Kranwagenchassis überall auf der Baustelle herumbewegen, ohne dass der Horizontalausleger gesenkt werden muss.

### vielseitig

Nur den Horizontalausleger demonstrieren, und schon ist der Lima 85-T bereit als Kranwagen, für Dragline- oder Greiferarbeit. Der Wechsel geht schnell, denn der Turm ist ein Lima Standardausleger.

### stabil über 360°

Der Lima kann, ohne Last, mit dem Horizontalausleger in waagrechter Stellung fahren und braucht dazu nur die Abstützungen einzuziehen.

### belastungsfest

Der Horizontalausleger bewältigt Lasten von 9,1 to in einer Höhe von 78 m über Boden.

### schielenlos

Der Lima Turmdrehkran arbeitet nahe am Bauwerk, ohne dass Kranschienen gelegt werden müssen.

### selbstaufstellend

Die ganzen Ausleger, der vertikale und der horizontale, sind in ihrer vollen Länge selbstaufstellend.

Verlangen Sie noch heute unsere detaillierte Offerte!

b+f corso 66/63



Charles Keller  
Baumaschinen  
Wallisellen ZH

Tel. 051/93 39 33

# **Isolieren im Hochbau**

**mit Kork und Polystyrol für**

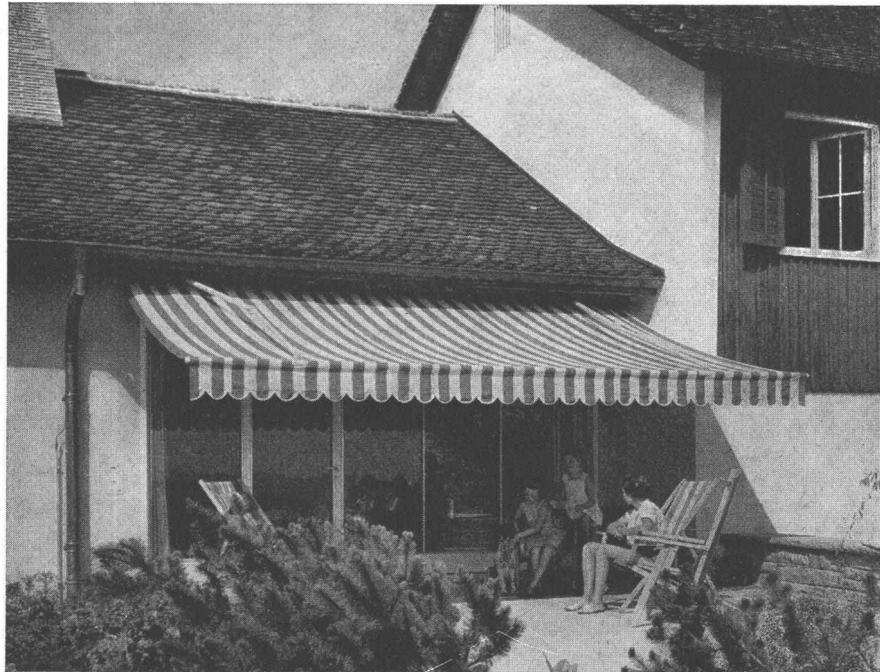
**Fassaden  
Flachdächer  
Decken  
usw.**

**Baukork AG**

Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247

Telephon (051) 45 70 20

Werk in Steinhäusen / Zug



**Schenkerstoren**

**Bewährte Eisenkonstruktionen  
kombiniert mit den neuesten  
farbenfrohen Stoffen ergeben  
die ideale Vorplatzbeschaffung.**

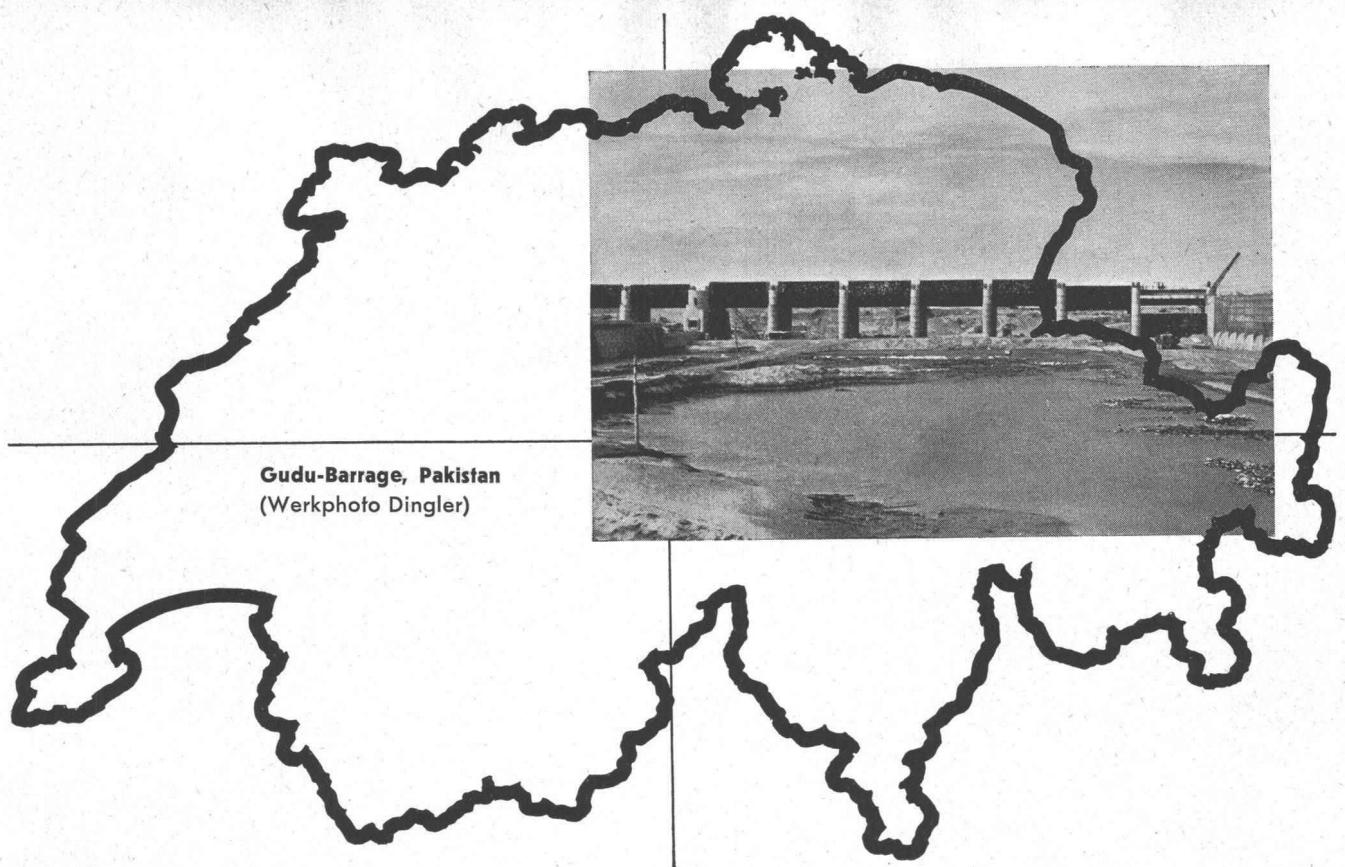
**Storenfabrik**

Telephon (064) 3 13 52

**Emil Schenker AG.,**

**Schönenwerd**

**Filialen in: Basel Bern Genf Lausanne Lugano Luzern Neuenburg Solothurn St. Gallen Winterthur Zürich**



**Gudu-Barrage, Pakistan**  
(Werkphoto Dingler)

## Korrosionsschutz unter harten Bedingungen

Die «Gudu-Barrage» in Pakistan, mit einer Länge von 1,5 km und mit insgesamt 66 Wehröffnungen der mächtigste Staudamm der Welt, steht vor der Vollendung. Die Fluten des Indus, den er aufstauen wird, werden danach eine Fläche von 10 000 km<sup>2</sup> bedecken — einen Viertel der Oberfläche der Schweiz!

Betriebliche Bedingungen und extreme klimatische Verhältnisse werden dem gigantischen Werk gewaltig zusetzen — und deshalb wurden auch hier — wie überall in der Welt — für Schutzanstriche INERTOL-Produkte gewählt!

Als Schutzanstrich für die Wehrschrüten wurde INERTOL I dick L verwendet

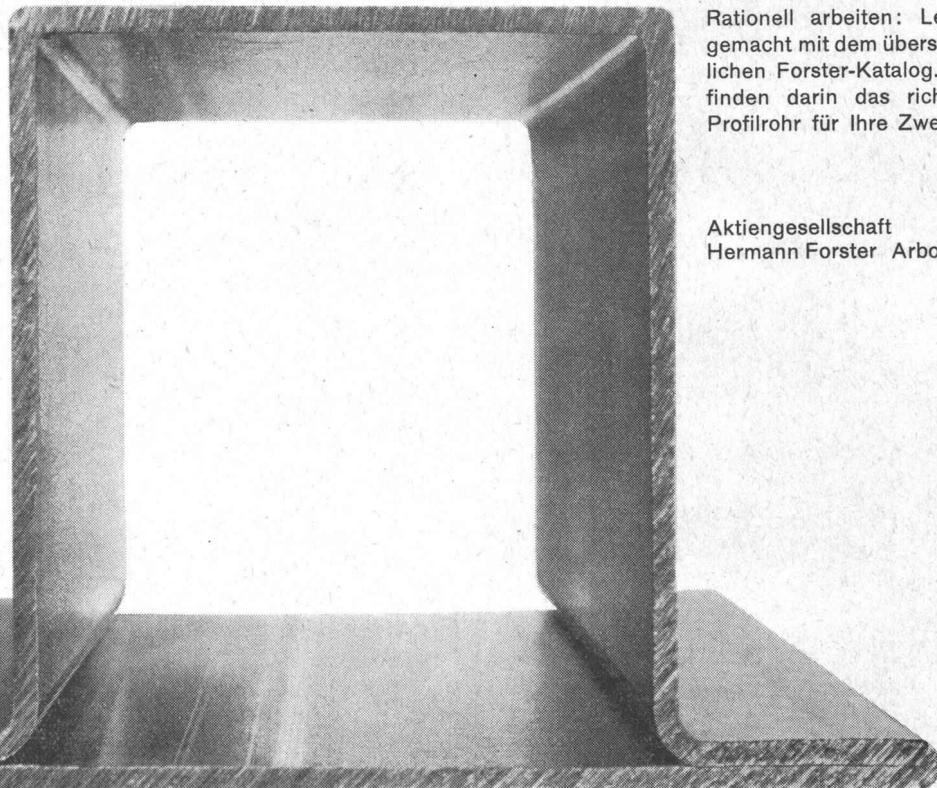
**INERTOL**

INERTOL AG BAUTENSCHUTZCHEMIE WINTERTHUR

TÖSSSTALSTRASSE 62 TELEPHON 052/9 33 21  
TECHNISCHER BERATUNGSDIENST

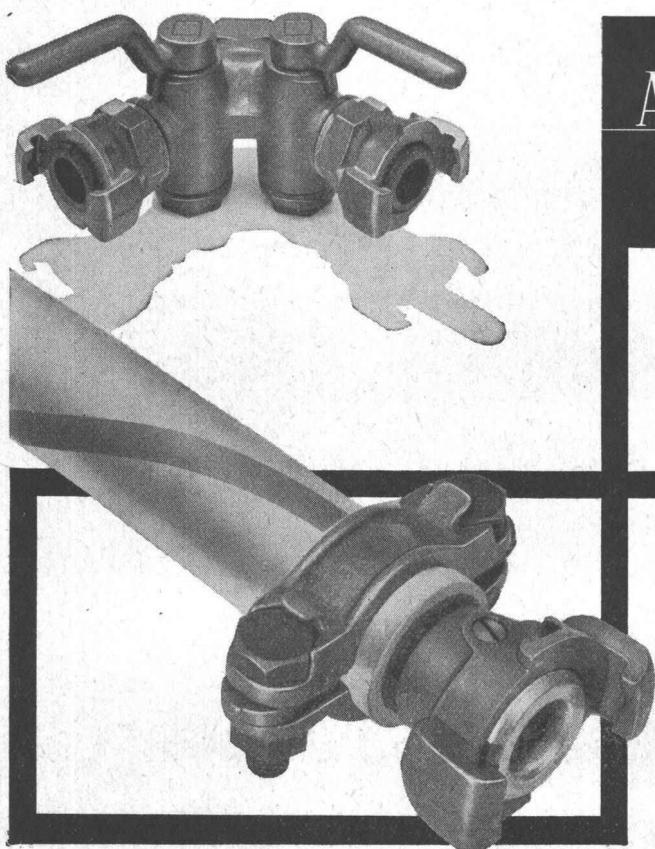
# forster

## Profil-Stahlrohre



Rationell arbeiten: Leicht gemacht mit dem übersichtlichen Forster-Katalog. Sie finden darin das richtige Profilrohr für Ihre Zwecke.

Aktiengesellschaft  
Hermann Forster Arbon



A  
P  
Z

## Pressluft- Armaturen

in allen gebräuchlichen Kombinationen von der Schlauchklemme bis zum Doppelhahnen prompt lieferbar. Unsere sämtlichen Pressluft-Armaturen sind unter härtesten Beanspruchungen tausendfach erprobt und bieten jede Gewähr für höchste Betriebssicherheit und lange Lebensdauer. Verlangen Sie ausführliche Prospekt-Unterlagen.

Als Pressluftschlauch empfiehlt sich die Verwendung des SUPERPRESS mit dem roten

Kennstreifen, der heute auf fast allen bedeutenden Baustellen anzutreffen ist. Bauunternehmer und Mineure bestätigen einhellig, dass der SUPERPRESS das Beste ist!

## Angst + Pfister A/G.

Zürich      Stampfenbachstrasse 144      Telephon (051) 26 97 01

Filiale Genf: 52, rue des Bains, Tel. 022 / 24 73 62

**32 Tonnen Tragkraft**

**CAT-Dieselmotor 420 PS**

**max. Geschwindigkeit 67 km/h**

**Eigengewicht 24 Tonnen**

**Radstand 3,61 m**

**Reifen 18.00 × 25 (28 PR)**

**Erforderlicher Wenderaum 16,5 m**

**max. Kippwinkel 55 °**

**Kippzeit 12 Sekunden**

**Geschlossene Oelluftfederung**

**Oelgekühlte, druckluftbetätigte**

**Caterpillar-Scheibenbremsen**

# **CAT 769**

## **Rückwärtsskipper**

Cat und Caterpillar sind eingetragene Schutzmarken der Caterpillar Tractor Co



AMMANN 5094

# **ULRICH AMMANN**

**Baumaschinen AG**      **Langenthal**

Telefon  
063/2 27 02 und 2 35 55

# Der neue D 451

**KRUPP-DOLBERG**  
**Universal-**  
**Raupenbagger**

**ist eine Weiterentwicklung  
unseres bewährten D 300, der  
sich durch erhöhte Leistung  
und noch größere Wirtschaft-  
lichkeit auszeichnet**



KRUPP-DOLBERG GMBH - ESSEN

Generalvertretung:

**H. Gertsch & Co. AG Zürich 46**

Zehnthalstrasse 15

Telephon (051) 57 14 40

neu  
**sabéz bringt  
Wandbecken  
Cara**

Wandbecken Cara 4382 Grösse 50/34 cm mit dem neuen sauberen Wandanschluss. Neu ist auch die Möglichkeit, Handtuchhalter direkt am Wandbecken zu montieren. Dazu passend Abstelltablar Carina 8740

**Sabéz Sanitär-Bedarf AG, Zürich 8/32**  
Sanitäre Apparate und Armaturen  
Kreuzstrasse 54, Telefon 051/24 67 33



# Federholz - Polstermöbel — eine AERMO-Spezialität



Konkav-Junior, ganz in Schaumgummi gepolstert,  
Stoffbedarf 140 cm. Preis in Weiss

Fr. 299.—



Federholz-Backenfauteuil, in Esche, Farbe nach  
Wahl, Stoffbedarf 250 cm. Preis in Weiss

Fr. 391.—

Preise inklusive Verpackung, in Zürich: franko Haus, übrige Schweiz: franko SBB-Talsation

## Einige Beispiele aus einer grossen Auswahl

Entspannen? AERMO macht es Ihnen leicht! Unsere Federholz-Polstermöbel sind bis ins Detail durchkonstruiert, viele in verschiedenen Sitzhöhen lieferbar, mit federnder Rücklehne und Körperprofilierung. Deshalb bieten Federholz-Sitzmöbel jung und alt, Gesunden und Kranken Entspannung und Erholung. Viele Architekten wählen für neuzeitliche Wohnungen, Hotels, Sanatorien und Anstalten aller Art Federholz-Sitzmöbel — und ihre Bauherren sind begeistert! Speziell auch geeignet für Banken, Vorhallen, Alters- und Pflegeheime, Schwestern- und Personalzimmer. Verschiedene Modelle können in bestimmten Sitzhöhen angefertigt und zu jedem Holz passend gebeizt werden.

Besuchen Sie unsere Ausstellung und treffen Sie Ihre Wahl rechtzeitig, damit wir Sie pünktlich bedienen können. Mit AERMO immer neuzeitlich eingerichtet. Verlangen Sie bitte unsere Prospekte und Offeren.

## AERMO-MÖBEL im «Thalhof» Talstrasse 66 Zürich 1

Telephon (051) 25 92 66

Werkstätten und Lager in Wald (Zürich)

Geöffnet: 8—12 h und 14—18.30 h

Montag ab 14 h Samstag 8—17 h



## Vollautomatische Ventilationsanlagen

für Patientenräume, Aufenthaltsraum, Empfangshalle, Gymnastiksaal

Hydro-Therapie, Office, Küche sowie WC

entworfen und erstellt durch

## Walter Häusler & Co., Zürich

Spezialfirma für Luftkonditionierung und Lüftung

Am Schanzengraben 15, Fabrik und technische Büros: Regensdorf

Tel. (051) 94 64 24

Sämtliche

## **Malerarbeiten**

in allen Erweiterungsbauten

### **C. Wartmann**

Dipl. Malermeister

### **Zürich**

Neptunstrasse 41 Telefon 32 18 67

**Die Schreinerarbeiten**

(ohne Türen)

in Hartholz, Kunstharz

und zum Streichen

wurden ausgeführt durch

## **Häberling & Lüssi**

**Kilchberg ZH**

Telephon   Geschäft   91 27 13  
                  Privat      91 41 80



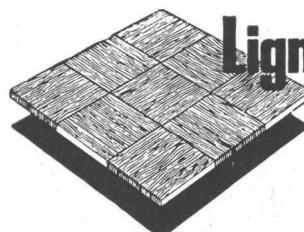
**Altorfer - Metallmöbel**

**Altorfer AG**

Abteilung Metallmöbel

**Wald/ZH**

Tel. (055) 4 35 92



**Lignoflor ag**

**Zürich 8  
Helenastrasse 3  
Tel. (051) 32 39 60**

**Ausführung der Unterlagsböden  
und Parkettarbeiten**



für

**flachdachisolationen**

und

**kiesklebedächer**

das fachgeschäft

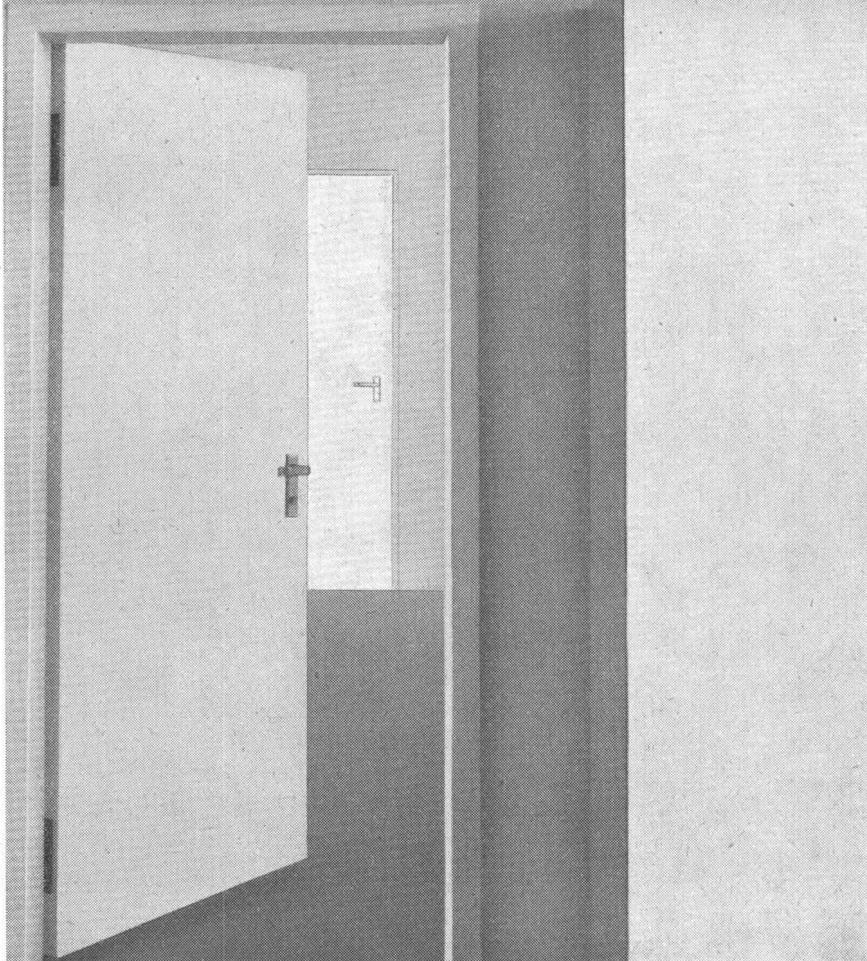
**gust. baldinger, kilchberg**

dipl. dachdeckermeister

# August Streuli Hoch- und Tiefbau Eisenbetonbau

Kilchberg ZH Dorfstrasse 57

Telefon 914251



## RWD Kunstharztüren

Zum modernen Bau gehören die zeitgemässen RWD-Kunstharztüren mit Stahlzargen: farb- und formschön, unverwüstlich, schallhemmend – für höchste ästhetische und praktische Anforderungen geschaffen. RWD-Kunstharztüren erübrigen die Malerarbeit; bei gleichbleibender Schönheit entstehen keine Unterhaltskosten. Die präzisen, kaltgezogenen Stahlzargen mit Gummidichtung garantieren ein geräuschloses und genaues Schliessen der Ganz-Kunststoff-Türen.

## RWD

Reppisch-Werke AG  
Dietikon-Zürich  
Telefon 051 / 88 68 22



der  
All-Rad-Transporter  
für schwierigste  
Verhältnisse



Hans Merk Dietikon / ZH

Schon mit dem 4-Rad-Antrieb und der günstigen Gewichtsverteilung vollbringt er Leistungen, die sonst kein Motorfahrzeug schafft. Mit dem Seilzug im Gleichlauf ist ihm kein Gelände zu steil und kein Boden zu schlecht.

20 PS Dieselmotor, 6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge. Seilspill auf Wunsch. Radstand verstellbar von 1.70 - 2.50 m. Aufbau mit wenigen Handgriffen auswechselbar! Dreiseitenkipper 1 m<sup>3</sup>, Rückwärtskipper, normale Ladebrücke, Tankaufbau, Schneepflug, Straßenbaugeräte usw. usw.

Maschinenfabrik - Tel. (051) 88 91 21



Rohre und Formstücke  
aus Stahlblech  
geschweißt  
NW-800 ND6-25

Paul Koenig Arbon  
Gesenkschmiede Kesselschmiede  
Apparatebau Tel. (071) 46 34 34

# SULZER

## Zentrifugalpumpen

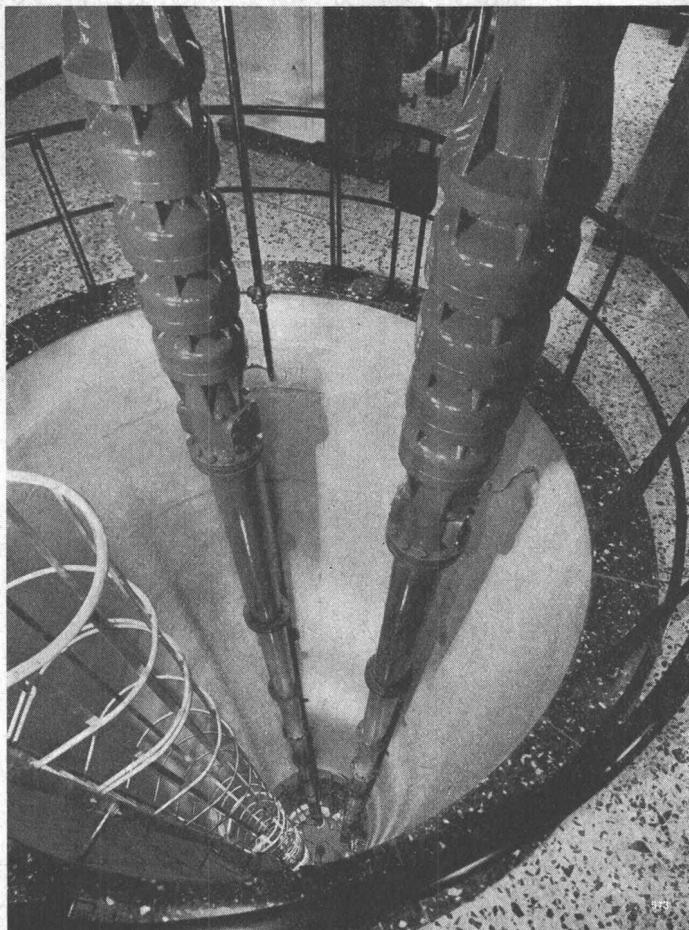
vertikaler und horizontaler Bauart für

## Wasserversorgungen

jeder Art und Grösse

Wir übernehmen — in Zusammenarbeit mit dem vom Bauherrn beauftragten Ingenieurbüro — die Planung, Ausführung und Montage von Pumpstationen und pumpengeregelten Schnellfilteranlagen für Wasserversorgungen.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft  
Winterthur, Schweiz



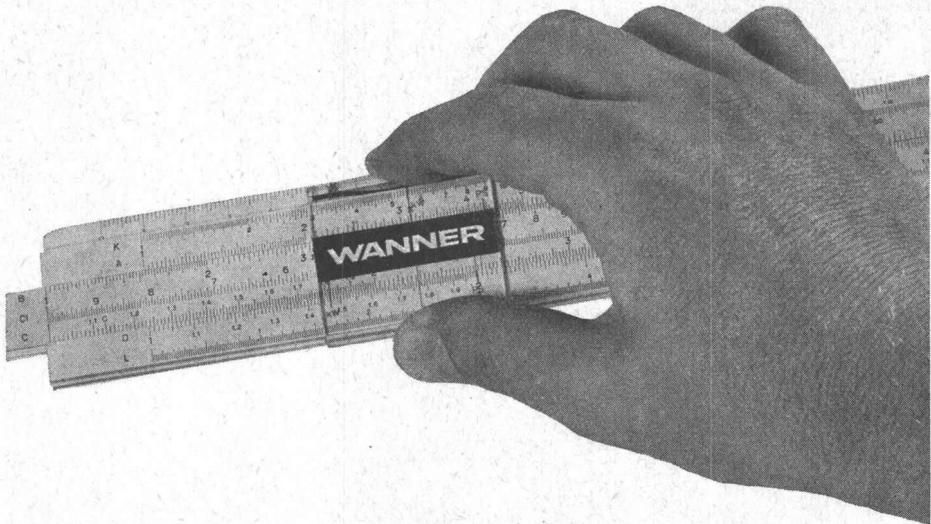
## kalkulieren und isolieren mit Wannerit\*

### Sie sparen:

- 20% Baukosten per m<sup>2</sup> Außenwand
- 23% der Kosten für Heizungsinstallation
- 38% Heizungskosten

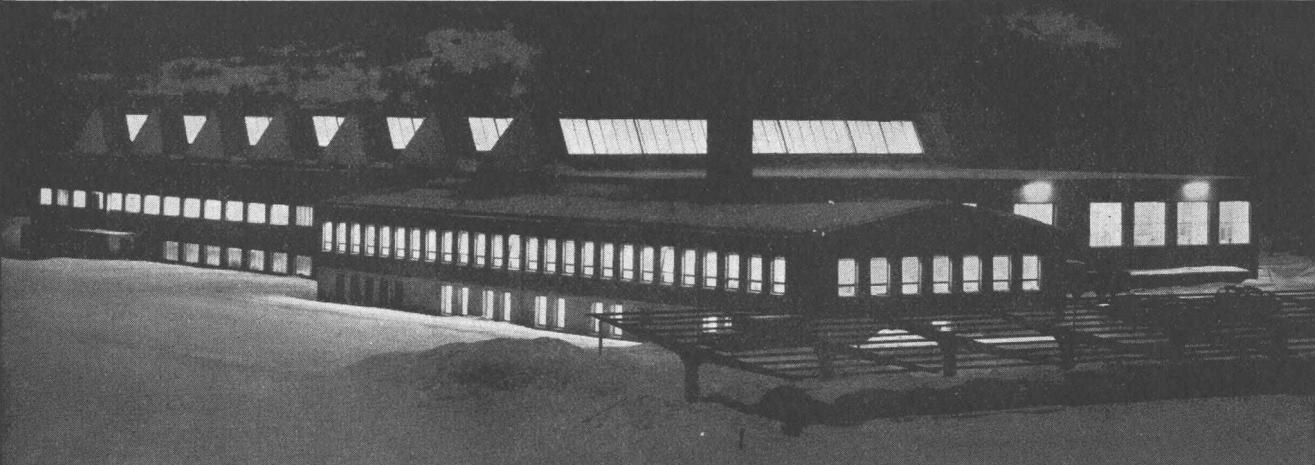
### Sie gewinnen:

- 12 m<sup>3</sup> an Bauvolumen pro Stockwerk bei 40 Laufmeter Außenwand
- Verlangen Sie von uns die entsprechenden Unterlagen



\* Wannerit — die zäh-elastischen, stark isolierenden Hartschaumplatten — das bekannte Markenprodukt der Firma Wanner A.G. Horgen, Isolierwerke und Korksteinfabrik. Telefon 051 / 82 27 41

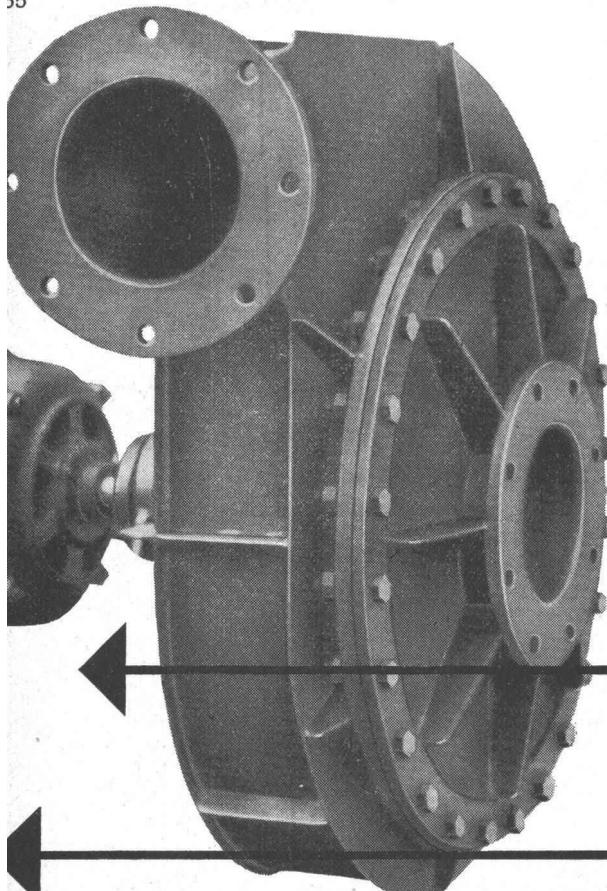
Gut gewählt! wenn bei INDUSTRIEBAUTEN die unbrennbare, wärme- und schallisolierende zur Anwendung kommt!



Im Preise günstig —  
in der Wirkung enorm!

Schmelzwerk Spoerry AG  
Flums SG Tel. (085) 8 31 48

55



## Meidinger

Ventilatoren und Elektromotoren

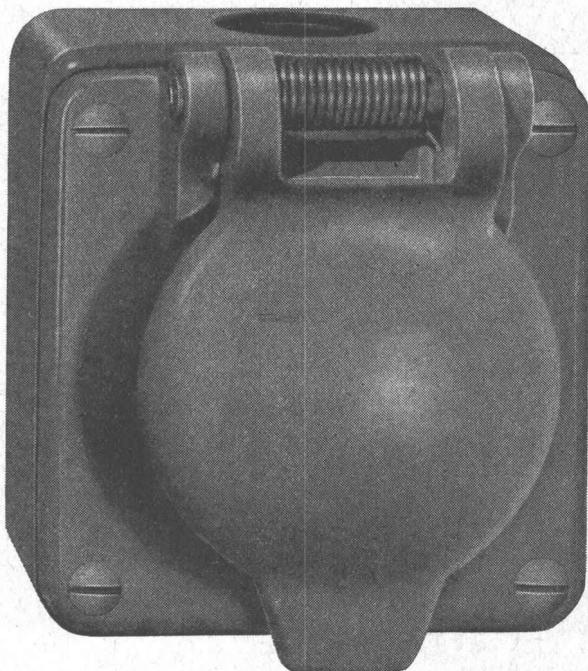
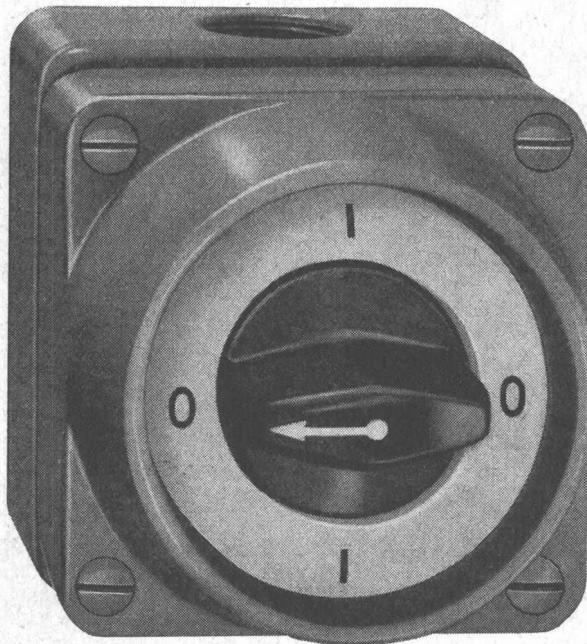
Qualitätsprodukte seit mehr als einem halben Jahrhundert. Anpassung an alle Ansprüche der Technik. Geräuschloser Lauf durch spezielle Ausführung der Flügelräder und sorgfältiges Ausbalancieren der Ventilatorflügel und Motoranker. Behebung der magnetischen Geräusche der Elektromotoren durch Spezialwicklung. Genau passende Ersatzteile jederzeit ab Lager lieferbar.

G. Meidinger & Cie, Basel 4, Telefon 061-23 88 70



Drehschalter und Steckdose,  
in Leichtmetall,  
grau farbgespritzt,  
für feuchte Räume

Feller



**Adolf Feller AG Horgen**

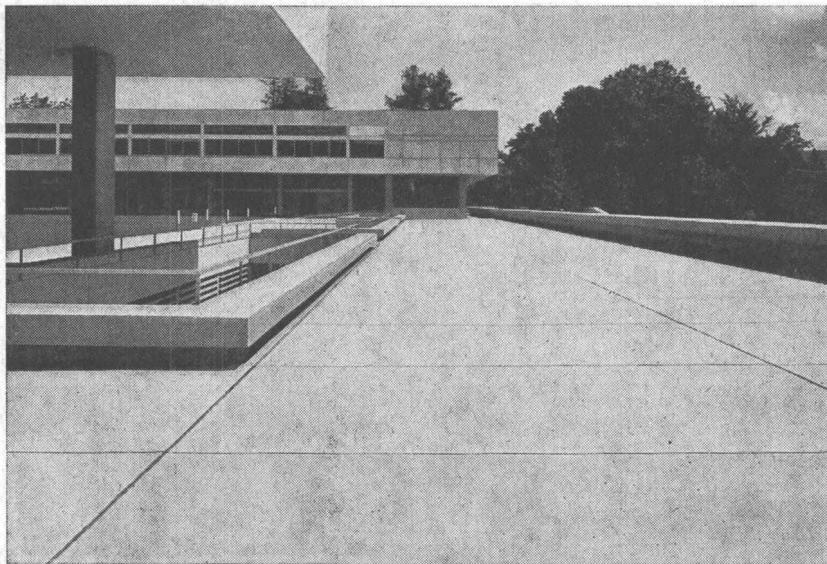
Série 8600AG Grösse:75/82 mm

8203 AG Grösse:75/82 mm

## Grundwasserisolierungen

## Terrassenbeläge

## Flachbedachungen



Kantonsschule Freudenberg, Zürich

**AEZ**

Wasserdichte begehbarer Terrassenbeläge  
und feuchtigkeitsdichte Isolierungen  
13 000 m<sup>2</sup>

Architekt: Prof. J. Schader, Zürich

**Asphalt-Emulsion AG Zürich**

Löwenstrasse 40

Telephon (051) 25 88 66



## Sauereisen-Zement Nr. 54

für säurebeständige Beläge,  
zum Beispiel zum Auskleiden von Säure- und Benzintanks,  
Bodenbeläge und Auskleidung in chemischen Fabriken und  
Oelraffinerien.

Anwendung im Giess- sowie im Spritz- oder auch im  
Formgiess- oder Spachtelverfahren.

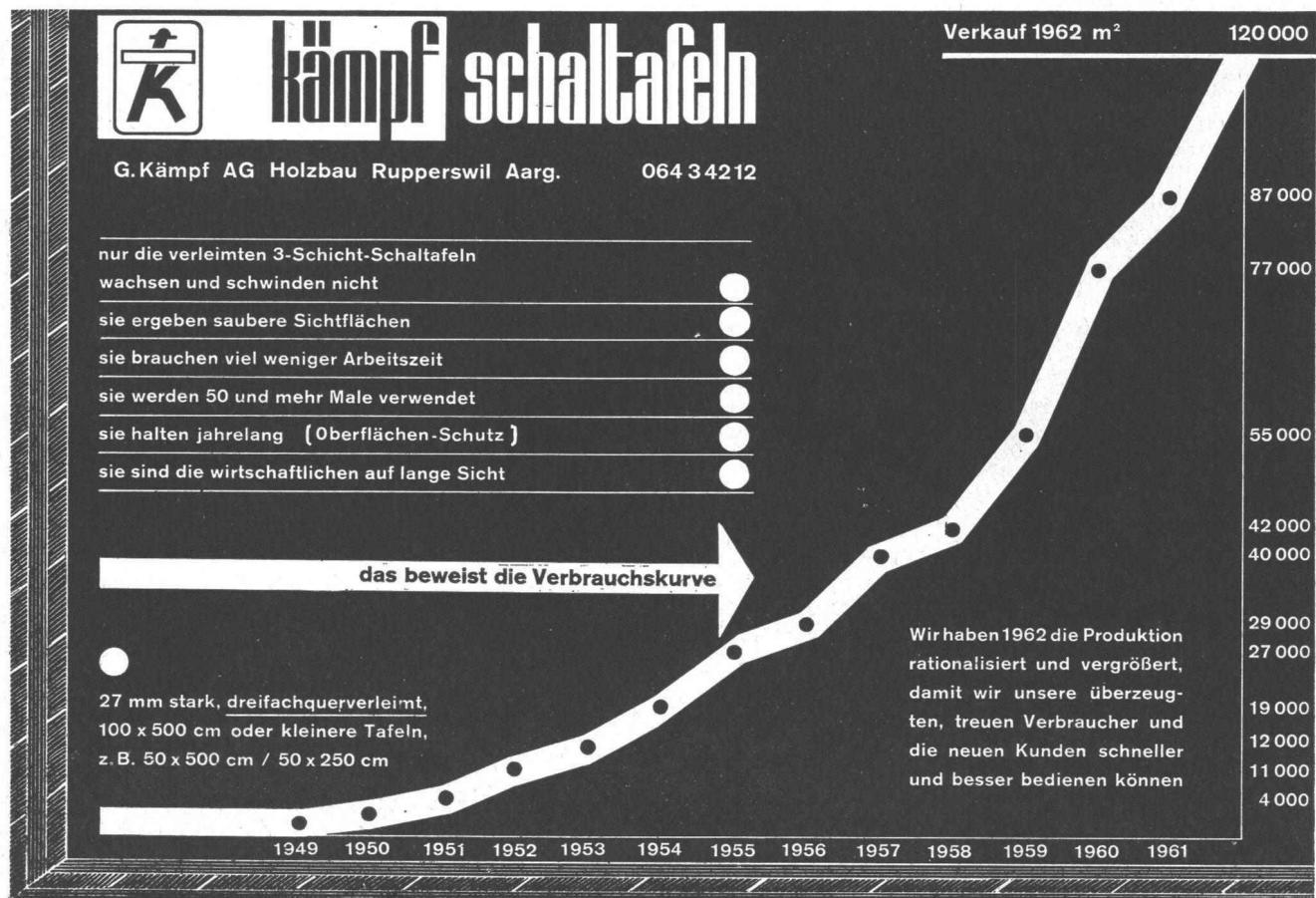
Verlangen Sie Prospekt und Muster bei der Generalvertretung  
für ganz Europa:

**ISOLA**

**Schweizerische Isola-Werke  
Breitenbach**

Telephon (061) 80 14 21

Telex 62 479





Flammen-

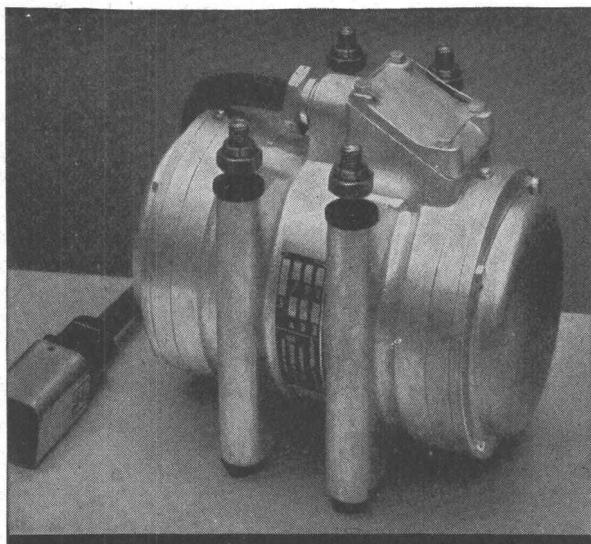
Beschwörung

Ein altes Märchen? – Nein, eine moderne Tatsache! – Der ELCO-Brenner wird automatisch gesteuert. Wie von Zauberhand beschwört lodert die Flamme auf zu voller Kraft oder sie wird gebändigt – je nach Witterung. Diese spontanen Reaktionen bewirken eine kontrollierte, gleichmässige Wärme und sparsamsten Ölverbrauch.

**ELCO**

ELCO-Oelfeuerungen AG  
Thurgauerstr. 23, Zürich, Tel. 051/48 40 00

Auch der ELCO-Kundendienst trägt zu wirtschaftlichem Heizen bei. Er sorgt für die Regulierung Ihres Brenners auf den höchsten Wirkungsgrad. – Wer baut und wer sparsamer heizen möchte, sollte sich von ELCO beraten lassen! – Wir tun das gerne – und natürlich kostenlos.



GW 356

**VIBRODYN**

**Der unverwüstliche  
Elektro-Vibrator  
für universellen Gebrauch**

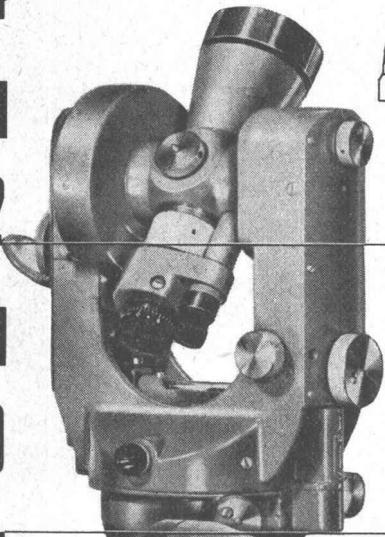
Maschinenfabrik Graber & Wening AG.  
Neftenbach (Winterthur) Schweiz

17  
E  
16  
15  
E  
14

Grösste Auswahl  
der Schweiz in  
Vermessungsinstrumenten  
und Messgeräten.  
Geschulte Fachberater

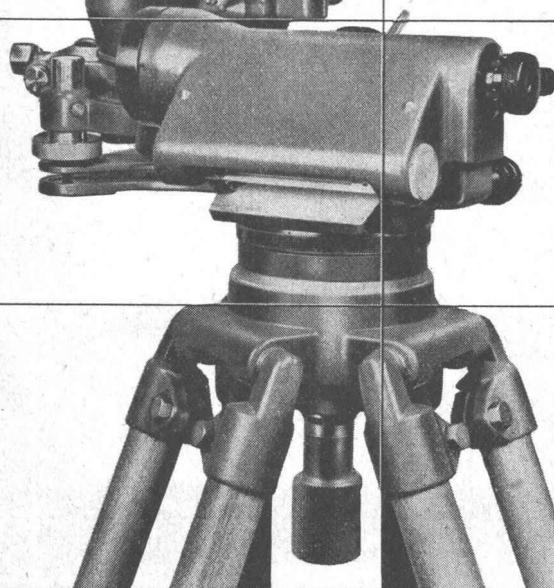


13  
E  
12  
11  
E  
10



Verlangen Sie  
unverbindlich  
den  
reichhaltigen  
Vermessungs-  
Katalog

09  
E  
08



07  
E  
06  
05  
E  
04

# GRAB+WILDI

EUZ  
01  
E  
00

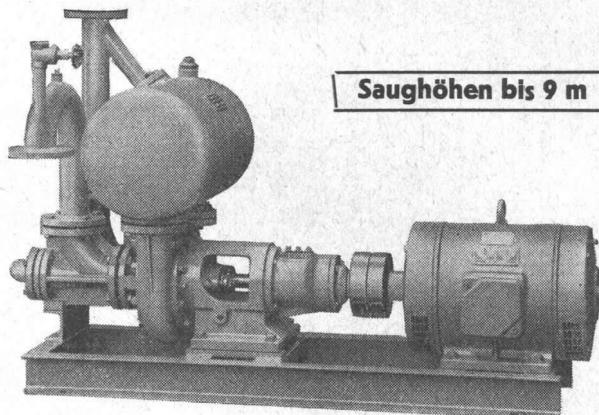
FACHGESCHÄFT FÜR  
VERMESSUNGSGERÄTE  
Zürich, Seilergraben 59.  
Tel. 051/24 35 88  
Fabrik in Urdorf bei Zürich.  
Tel. 051/98 76 67

Ständige  
Ausstellung  
in Zürich  
Seilergraben 59

Selbstansaugende, ventillose

## Bau-, Industrie- und Schmutzwasser-Pumpen

System Lauchenauer



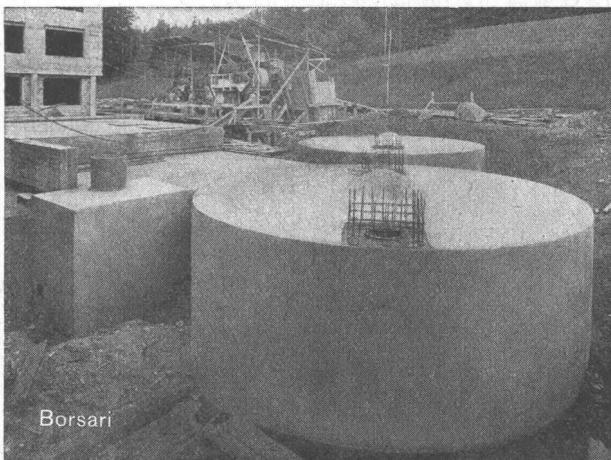
Saughöhen bis 9 m

Leistungen 1—500 l/s. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuumpumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnutzenden Dichtungsflächen, daher störungsfrei auch bei Schlamm-, Sand- und Kiesförderung.

Maschinenfabrik a. d. Sihl AG Zürich

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14



Borsari

Altersheim Bethesda, Küsnacht ZH, 2 Tanks, total 400 m³ Heizöl

## BORSARI HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung  
für jeden Bedarf

50 Jahre Erfahrung

Erstklassige Referenzen

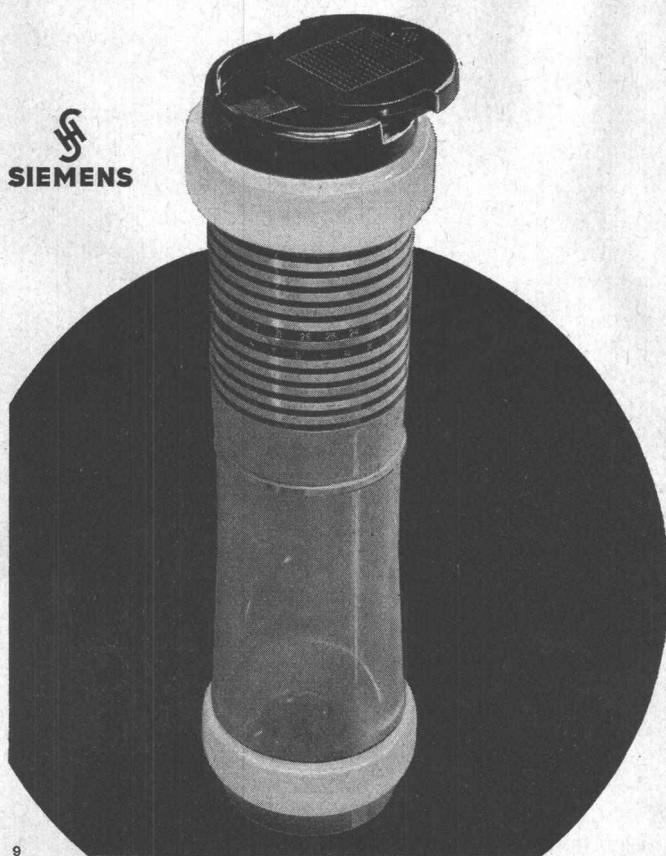
Keine Korrosion

Kein Unterhalt

**BORSARI & CO., Zollikon - Zürich**

Telephon (051) 24 96 18

Gegründet 1873



10

# **Von Punkt zu Punkt!**

In allen Zweigen der Wirtschaft haben sich Siemens-Rohrpostanlagen als zeitsparende, zweckmässige und betriebssichere Transportmittel von Schriftstücken und kleinen Warenpäckchen usw. bewährt. Auch in Klein- und Mittelbetrieben können die « Punkt zu Punkt-Anlagen » mit geringem Kostenaufwand eingebaut werden. Diese Anlagen mit einer Aufgabe- und einer Empfangsstation lassen Ihren Betrieb nicht nur flüssiger arbeiten, auch das Problem des Personalmangels kann dadurch gelöst werden. In wenigen Sekunden gelangt das Fördergut in der Rohrpostbüchse vom Absender zum Empfänger. Ihre Kundenschaft wird die prompte Bedienung und den raschen Service schätzen. Auskunft und Unterlagen erhalten Sie durch unsere Abteilung für Rohrpost.

**SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG**  
Zürich                    Bern                    Lausanne

## **Therma-Tiefkühlanlagen**

für die Prüfung von Beton-, Tonwaren- und Keramik-Körpern und Baumaterialien aller Art bei konstanten Tieftemperaturen, Wechseltemperaturen-Truhen mit automatischer Steuerung für eine komplette Abkühl- und Aufwärm-Versuchsreihe.

Versuchskühlschränke, Versuchsapparate und -anlagen für Temperaturen bis  $-85^{\circ}\text{C}$  für alle Industrien. Verlangen Sie bitte unsere Dokumentationen. Beratende Therma-Kälteingenieure stehen jederzeit zu Ihrer Verfügung.



Therma AG Schwanden/GL, Kältebüro  
Zürich 6/57, Hofwiesenstr. 141, Tel. 051/261606  
Büros in Bern, Basel, Lausanne und Genf

**thema**

### **Barra Portionen-Packungen seit 1959**

Um den Bauhandwerkern ihre Arbeit zu erleichtern, hat Meynadier bereits vor 4 Jahren die Barra Portionen-Packungen für flüssige Beton- und Mörtelzusätze auf den Markt gebracht. Heute weiss jeder Baufachmann, dass Barra Portionen-Packungen Dosierungsfehler

vermeiden helfen. Barra Portionen-Packungen sind handlich und wirtschaftlich; sie sind besonders praktisch bei der Verarbeitung von kleinen Mengen auf der Baustelle. Barra Portionen-Packungen sind auch lagerbeständig.

Verlangen Sie den Besuch eines unserer technischen Vertreters.

### **Barra Portionen-Packungen:**

**Barra Normal** Mörteldichtungsmittel

**Barra Emulsion 57** Betonleim

**Avenarius-Schalöl** hochkonzentriert, mit Holzschutz-Zusätzen

**Barra Extra Rapid** (mit praktischem Schraubverschluss) sofortbindendes Zementdichtungsmittel

# Barra Portionen- Packung seit Jahren



zum Aufschneiden mit Schraubverschluss

**MEYNADIER + CIE AG**



Zürich Vulkanstrasse 110 051 522211

Bern Chur Lausanne  
Locarno Luzern Sitten